

BREST OBLAST

REGIONAL HANDBOOK



CONTENT

REGIONAL PARTNERSHIP MAP	6
PROJECTS REGIONAL RESULTS	7
INTRODUCTION TO THE REGION	9
IPBU.02.01.00-20-616/11	14
Extension of the cross-border sewage treatment system in drainage area of the river Bug (Western)	
IPBU.03.01.00-06-655/11	17
Overcoming Barriers-Lublin-Zamość-Włodawa-Brest Partnership for the Activation of the Disabled 2012-2013	
IPBU.03.01.00-60-753/11	20
The improvement of work with teenagers of deviant behaviour	
IPBU.03.01.00-60-754/11	23
Youth of the Border Area: Together For Security	
PROJECTS IMPLEMENTED IN THE REGION	26



Kamianiec tower, Photograph: Alexander Tsunlik

Dear Reader,

It has been 10 years since Poland joined the European Union. As a result, the Polish Eastern border also became an external border of the EU. European Neighbourhood Policy instruments were made available to develop cross-border cooperation with the Eastern neighbours based on common values and goals.

Building a zone of sustainable development whilst maintaining cultural diversity and tolerance became a joint priority for the border regions of Poland, Belarus and Ukraine. The border regions gained a great opportunity to strengthen their cooperation through the realisation of common projects within the ENPI CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013.

I am proud to present a series of publications reflecting how the regions from the eligible area of the Programme approached cross-border cooperation and what specific projects are being implemented on their territories to improve development processes. This analysis can also be a valuable guide on how to plan subsequent projects within the Programme under the financial perspective 2014-2020, which will open new possibilities for cross-border cooperation.

Sylwester Zając

Director at the Department of Certification
and Designation in the Ministry
of Infrastructure and Development
Joint Managing Authority of the ENPI CBC Programme
Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013

Belarusian organisations have a long tradition of participation in European Union cross-border cooperation (CBC) programmes. First such experience was gained as far back as 1996–2003, when implementing actions within the Programme “Small Projects” of Cross-border Cooperation Programme TACIS. Then, the experience was developed within the CBC Neighbourhood Programmes 2004–2006.

In 2007–2013 the European Neighbourhood Policy in partner-countries was implemented, among others, through the implementation of projects within CBC Programmes of the European Neighbourhood and Partnership Instrument.

Dozens of Belarusian organisations participate in the implementation of 43 projects within the Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007–2013. Implementation of such projects is one of the financial sources for social-economic development of the regions of the Republic of Belarus. Profound assistance is being provided to state administration bodies, local public bodies, social and other organisations of the Brest region, Hrodna region, Homiel region and Minsk region.

The broad experience in the implementation of CBC Programmes gained by Belarusian regions for the improvement of their social-economic problems shall also be used during elaboration and development of CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine for the period 2014–2020.

Brest Oblast is the “Western Gates” of the Republic of Belarus and so-to-say a bridge for main trade and transport flowing between the European Union states and Eurasian Economic Union. Largely, thanks to such a geographical and geopolitical position, one of the primary activities for Brest Oblast development is international cooperation. A vivid example of fruitful cooperation within the International Technical Aid Programmes is cooperation within the CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007–2013.

We sincerely believe that the tendency for taking joint actions and increasing mutual understanding will be continued by the Joint Transboundary Strategy for 2014–2020, which was elaborated with the support of the heads of the four regions – Lubelskie Voivodeship, Brest Oblast, Volyn and Lviv Oblasts.

I am convinced that this document, together with new CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine for years 2014–2020, will allow facilitation of social-economic competitiveness of transborder region and will become an additional reliable base for cooperation and implementation of new creative projects.



Dina Goncharova

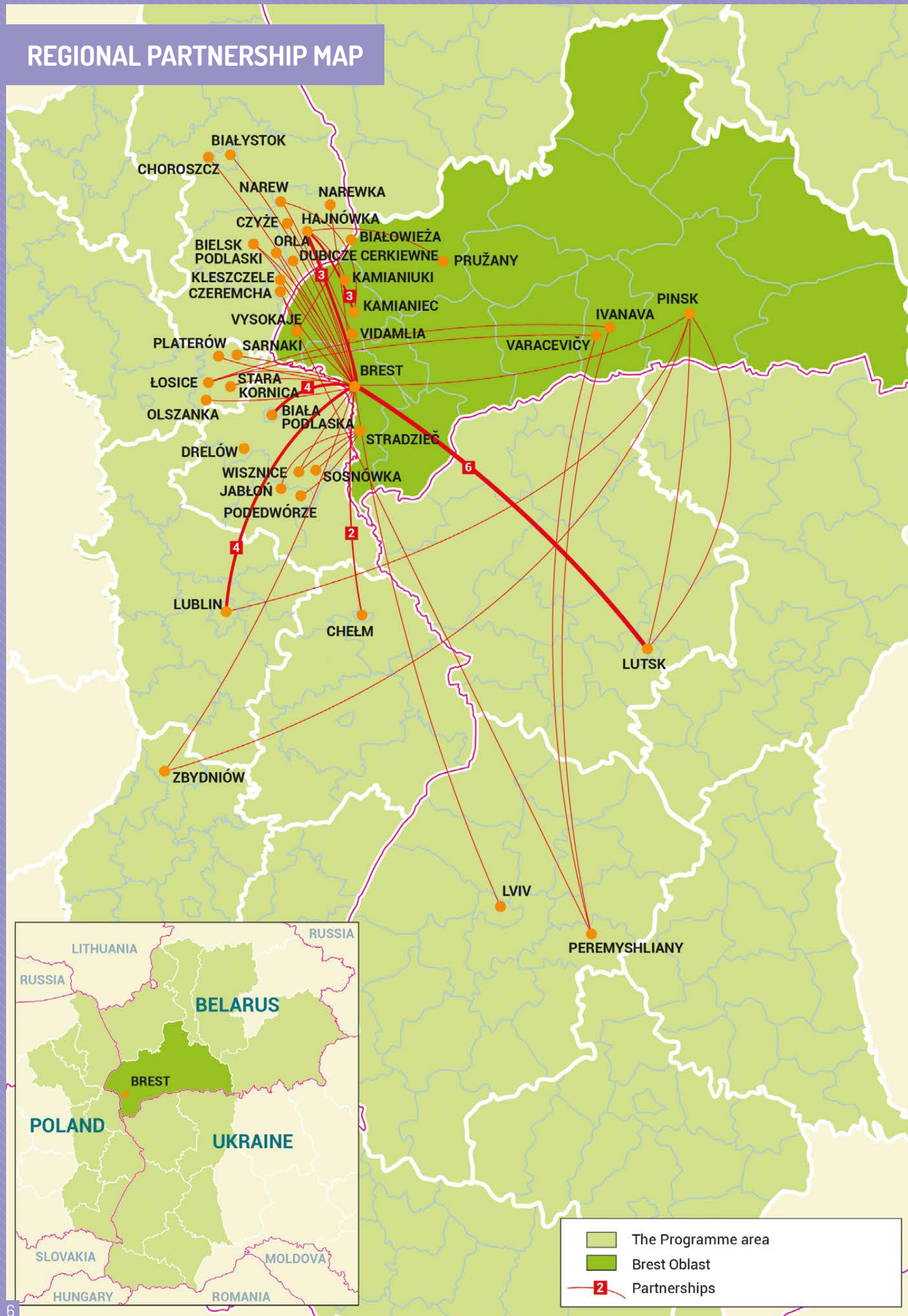
Executive Director
Coordinating Unit for the European
Union's Tacis Programme
in the Republic of Belarus



ANATOLY VASILIEVICH LIS

Head of the Brest Oblast
Executive Committee

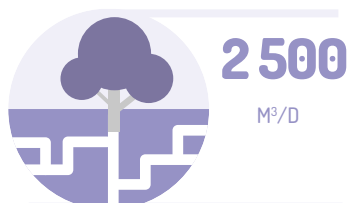
REGIONAL PARTNERSHIP MAP



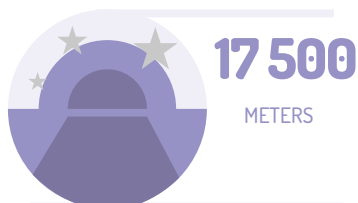
PROJECTS REGIONAL RESULTS

INVESTMENT IN ENVIRONMENT

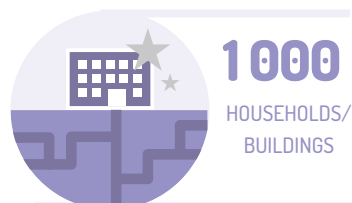
CONSTRUCTED/MODERNIZED
WASTEWATER TREATMENT PLANTS



CONSTRUCTED/MODERNIZED
SEWERAGE



HOUSEHOLDS/PUBLIC BUILDINGS
CONNECTED TO CONSTRUCTED/
MODERNIZED WATER SUPPLY SYSTEM



INVESTMENT IN HEALTHCARE AND SAFETY

MEDICAL EQUIPMENT

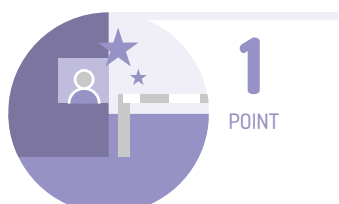


CARS PURCHASED (POLICE,
FIREBRIGADES, MEDICAL)

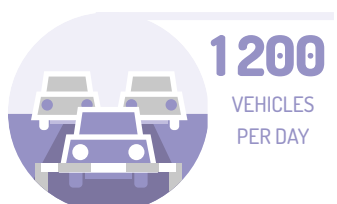


INVESTMENT IN INFRASTRUCTURE

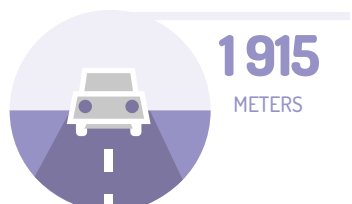
BORDER CROSSINGS CONSTRUCTED
AND RECONSTRUCTED



INCREASED BORDER CROSSINGS'
CAPACITY IN VEHICLES



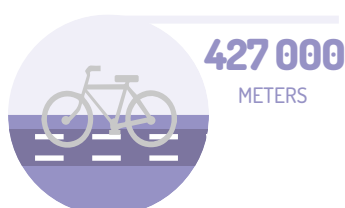
LENGTH OF ROADS NEWLY BUILT
OR RECONSTRUCTED



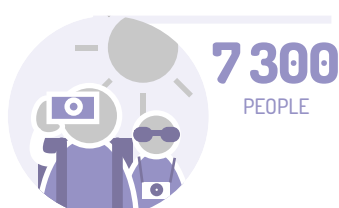
PROJECTS REGIONAL RESULTS

INVESTMENT IN TOURISM

CONSTRUCTION/LABELLING/
MARKING OF TOURISTIC ROUTES/
BICYCLE ROUTES / WATER ROUTES



NEW TOURISTS ATTRACTED



PLACES PROMOTED



INVESTMENT IN PEOPLE RELATIONS AND HUMAN RESOURCES

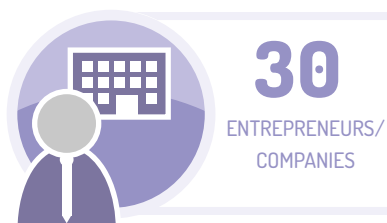
CROSS-BORDER MEETINGS/ CONFERENCES/
WORKING GROUPS/TRAININGS/SEMINARS



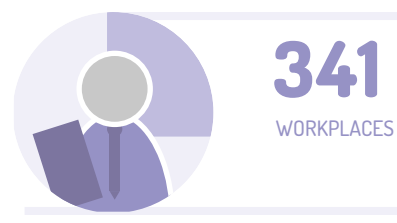
FESTIVALS/SPORTS EVENTS/
OTHER PUBLIC EVENTS



ENTREPRENEURS/COMPANIES SERVICED
WITHIN THE PROJECT



NEW WORKPLACES CREATED
(AFTER THE PROJECT END)





Kosovo Castle, Photograph: Alexander Tsunik

INTRODUCTION TO THE REGION

Brest Oblast, located in south-west Belarus, is one of the core regions in the ENPI CBC Programme Poland-Belarus-Ukraine 2007-2013. For centuries, it has played an important role in European history, being on the crossroads of countries and civilizations. Today, Brest Oblast is a gateway to all those EU-citizens interested in trade, business, culture and other activities in Belarus and further eastwards, while for Belarusians it is the extreme point on the way to Europe. Its main roads network is a part of the famous European route E30 which extends from the southern Irish port of Cork in the west to the Russian city of Omsk in the east.

Brest Oblast is considered a highly interesting region for tourists thanks to such natural treasures like Biela-viežskaja Pušča and other attractions like the Residence of Father Frost, Brest Hero Fortress, as well as rich cultural and historic heritage and, of course, living traditions. Moreover, it has a significant economic potential, especially in agriculture, industry, services and tourism. Some steps have already been taken to use its vast potential (e.g. Es-



Biela-viežskaja Pušča, Photograph: Alexander Tsunik



tablishment of Brest Free Economic Zone and Italian Industrial Region in Brest Oblast), and there are lots of plans for further prosperous development of the oblast.

Brest Oblast, which is one of the most active Belarusian regions within the Programme area, is a location where 25 projects take place with the total value of about 42 million EUR involving 24 Brest Oblast partner-organisations, some of which are partners in more than one project. This number includes 4 entities acting as lead partners. Two of 25 above-mentioned actions are a special kind. They are umbrella projects, initiatives of local communities aimed at social, educational and cultural integration of the borderland. The fact that they consist of several micro-projects makes them stand out from the portfolio of all other actions. Hence, the actual number of distinct initiatives is even greater. All together 10 organisations from Brest Oblast are involved in the implementation of 10 micro-projects.

Many of the projects implemented in Brest Oblast are related to tourism or have tourism as an integrated part. Tourism is an essential sector of local economies for this region. Through investments in tourist facilities, promotion of local heritage and products, through the organisation of cultural events communities have an opportunity to attract more visitors, and thus increase their incomes. The cross-border nature of the projects adds an intercultural aspect to all undertakings and brings Polish, Belarusian and Ukrainian societies closer.

Brest Oblast, which is one of the most active Belarusian regions within the Programme area, is a location where 25 projects take place with the total value of about 42 million EUR involving 24 Brest Oblast partner-organisations, some of which are partners in more than one project.

The creation of a bicycle route in the Bug river basin is an example of such a project aimed at tourism development of the region. This initiative links Eastern Poland with Western Belarus and, being based on historical canvas, assures contemporary cooperation. The marked route is 600 km long (including 200 km in Brest Oblast) and connects places of outstanding cultural, historical, natural and landscape values in Polish-Belarusian borderland. Investment includes placing information boards, construction of parking places and rest points for bikers. Thanks to another initiative, the historical Vysokaje park will be revitalised so that it could fully play a role of one of the important tourist attractions of the region. Works includes, among others, the renovation of the beautiful antique park gates. Additionally, there will be marked and constructed ecological paths, bicycle routes and water trails with 2 marinas for small boats, which are going to help tourists explore treasures and mysteries of this area.

Furthermore, the establishment of the Cross-border Centre of Cultural Dialogue in Varacevičy (Ivanava district) in

the renovated building of Napoleon Orda Museum will considerably reinforce cross-border relations between the Belarusians, the Poles and the Ukrainians, and contribute to increasing the number of tourists visiting the region.

One of the cross-border cooperation pillars is an exchange of experience between partners from different countries. Such knowledge can help to develop solid, feasible strategies, and this goes for tourism, too. A good example in this matter is the project realised by partners from all three Programme countries – Poland, Belarus and Ukraine, aimed at establishing an informational complex in the sphere of cross-border eco-tourism in the Euroregion Bug. Access to complex information about the territories and their potential will allow tourists to discover new regions. This will be possible thanks to the establishment of cross-border and regional tourism clusters, tourist information centres, marking ecotourism routes and development of a cross-border bicycle route.

It is clear that possession of information about the region shall always be reinforced by the accessibility of a place of interest. Having that in mind, partners elaborated a project concentrating on roads modernisation in order to improve travelling conditions in the area of Bug river basin. Thanks to such actions, among others, roads in Stradzieč area (Brest district) will be reconstructed.

Cross-border cooperation of scientific and educational institutions participating in the Programme can bring significant results for the everyday lives of people. For example, project partners' cooperation in the construction sphere will lead to wider usage of ecological technology in eco-construction, partners have elaborated technology for the construction of clean and energy-efficient houses with composite filling timber frame. The new technology is based on profound experience of Polish partners in the sphere. Inculcation of the technology will increase standards of life in the area.

Better standards of people's lives are closely connected with ensured level of widely understood safety. Partners from Poland, Belarus and Ukraine introduced several initiatives tackling the problem of security in all its senses: environmental, ecological, emergency situations, etc. Environmental security resulted in the construction of waste water treatment plant in Kamianiec with an invest-

ment of more than 2 million EUR, which is the most powerful plant of this kind being built within the Programme. Construction of the sewage system in Vysokaje is also a good and useful investment, which focuses on the environment, its protection and improvement.

An equally important issue is the increase of fire safety in the cross-border area. This is the main subject matter of several projects realised within the Programme. One of them will result in the establishment of Cross-Border Volunteer Centre "Fireman" with the headquarters located in Brest and Białystok, the aim of which is to ensure access to qualified staff and to the equipment necessary for organising cross-border fire-fighting operations.

Partners in another project will elaborate a complex educational programme on safe living, including numerous activities (trainings, plain-air sessions, safety guidebooks, etc.) addressed directly to the inhabitants of the borderland – to children and teachers.

A great benefit for the region in the matter of security and effective reaction in emergency situations is also the provision of rescue and fire-fighting equipment and vehicles for the needs of fire service units in the border area



The Programme is based on cross-border cooperation and this element finds substantial manifestation in extensive contacts between Polish, Belarusian and Ukrainian universities. Institutions from Brest Oblast undertake joint researches making science closer to business.

together with specialist trainings and sharing knowledge by fire-fighters and authorities from Poland and Belarus.

It is enough to say that all the above-mentioned actions together significantly contribute to increasing human life safety in the border regions of Belarus and Poland.

Social projects are an important part of the Programme portfolio. In the region, there are several initiatives which pertain to this priority and most of them focus on people with disabilities, whose social integration emerges as a vital objective. This integration is going to be achieved through the organisation of rehabilitation programmes for disabled adults and children, as well as corresponding investments in infrastructure, e.g. renovation of Kamianiec District Centre for Remedial Training and Rehabilitation. This should gradually eliminate the spatial and mental obstacles which hinder social inclusion and enable children with disabilities to live and learn in a friendlier environment. The Programme supports not only children, but also teenagers and grown-ups.

Thinking about equal opportunities for all, the Programme also supports initiatives of the local community connected with disabled people through co-financing the project realised in Lublin-Zamość-Włodawa-Brest partnership for the activation of the disabled. This action creates opportunities for the disabled to cooperate with each other and over the borders while getting more involved in social life.

Another initiative, which is focused on another type of serious social problem, takes a challenge of resocialization of deviant behaviour teenagers. The project tackles



the problem through the development and dissemination of new teaching approaches and methods in the education of teenagers (numerous seminars for teachers and parents) and involvement of teenagers in active social life (forum theatre, camp, mass event etc.). All these activities are conducive to equal deviant behaviour teenagers' opportunities of a successful life in society.

The Programme is based on cross-border cooperation and this element finds substantial manifestation in extensive contacts between Polish, Belarusian and Ukrainian universities. Institutions from Brest Oblast undertake joint researches making science closer to business. This academic collaboration, aside from multiplying social capital and expanding educational capacity of the region, brings tangible benefits to the community. It is enough to say that a permanent link established between academic and business worlds is a condition to profit from any technological advancements.

The effects of collaboration are not necessarily reflected in direct economic gains, but also can take the form of social advancements. This is true in the field of medicine where people receive non-pecuniary benefits from cross-border cooperation. For instance, patients of the Brest Regional Hospital shall obtain more easily accessible and



even more precise medical analysis thanks to new medical equipment and modernised cardiological laboratory, financed within the project, and competent advice from doctors, who additionally increased their qualifications at seminars organised especially for them. Furthermore, the Brest Oblast Psychoneurological Health Centre will now operate and treat its patients in newly refurbished buildings and specially designed nearby area, which will make the treatment process faster and more effective. All these, in combination with a new ambulance, will raise standards of health care in the region.

One of the most significant infrastructure projects in the region is the so-called large-scale project, realised directly on the Polish-Belarusian border. Thanks to joint efforts of the State Customs Committee of the Republic of Belarus, Brest Custom House, Minsk Central Custom House and Podlaskie Voivodeship, the road border checkpoint Piaśchatka-Połowce will be extended by 27 new structures and appropriately equipped. Also, it must be added that within a regular project the partners from Brest and Minsk Oblasts work together on the elaboration of the basic documents for the subsequent phases of another large infrastructure project: restoring the important international arterial waterway E40 on the section Dnieper – Prypiat – Dnieper-Bug waterway – Muchawiec – West Bug – Vistula.



To conclude, the Brest Oblast is a brilliant example of how the proximity of a European Union member country can have a positive influence on regional development through the realisation of joint projects co-financed by the EU. The wide range of activities proves that cross-border cooperation is multidimensional and can benefit many different groups. Furthermore, it shows that joint efforts of neighbours lead to real positive changes and that, figuratively, an external EU border brings regions closer instead of dividing them.



IPBU.02.01.00-20-616/11

Extension of the cross-border sewage treatment system in drainage area of the river Bug (Western)

PROJECT BUDGET:

3 970 198.88 EUR

EU CO-FINANCING:

3 573 178.99 EUR

LEAD PARTNER:

Hajnówka Municipality, PL

PARTNERS:

Municipal Unitary Multiple Productive Enterprise of Communal-Housing Economy "Kamianiec ZhKKh", BY

Poleski Agro-Ecological Institute of National Academy of Belarusian Sciences, BY

The overall objective of the project is the improvement of quality of life in the border areas of Poland and Belarus through the protection of the natural environment. The project partners focus on waste water treatment issues as a common challenge on both sides of the border. The project area (Hajnówka and Kamianiec) is situated in the drainage area of the river Bug (Western) and the partner cities are connected with the river Leśna, which receives the sewage treatment products. Pollution gets to ground waters, then to surface waters, and finally spread widely on the borderland territory. It has a direct negative impact on the condition of the natural environment and decreases the attractiveness of the borderland as the place of living, business activity, work and rest. In order to minimise the abovementioned problem, the waste water treatment plant in Hajnówka is being modernised and rainwater drainage built while in Kamianiec the new waste water treatment plant is being constructed. Additionally, a joint campaign promoting an ecological approach and way of life is being conducted and the "Pact for cleanness of the river Bug" will be signed by the partners to determine the principles of further cooperation in the field of protection of the river Bug waters.



SIARHEI HRYB

Coordinator
Municipal Unitary Multiple Productive Enterprise
of Communal-Housing Economy "Kamianiec ZhKKh"

*** How did it all begin, i.e. how was the idea for the project created?**

For more than 10 years Executive Committee in Kamianiec district has been in close cooperation with Town Commune of Hajnówka. During one of the working meetings a question of sewage waters treatment at both sides of the border was raised together with a question about the state of the River Lesna which is an inflow of the River Western Bug.

The water treatment plant in Kamianiec was put into operation in 1975 and today it is obsolete. There is a demand for the construction of a new water treatment plant. In 2011 design documentation was developed. The construction project was included into the national programme "Clean water" for 2011-2015. However, due to a shortage of funds within the national programme, it was decided to elaborate a project together with the Hajnówka Municipality in order to attract additional funds.

The project titled "Extension of the cross-border sewage treatment system in drainage area of the River Bug (Western)" was also developed with the help of Poleski Agro-Ecological Institute of National Academy of Belarusian Sciences.

*** What most important effect does/will the project have for the target group, population, the region? What problem will it solve ? What needs does it respond to?**

The main goal of the project is to improve the quality of life and ecological situation on the border territory by modernizing the water treatment plant. It is planned to construct the first stage



of the water treatment plant in Kamianiec, modernize the modern water treatment plant in Hajnówka and conduct an information campaign in order to optimize water consumption in the region.

The project also proposes the creation of a joint coordinating unit, which will coordinate and control the signing of the “Pact for cleanness of the river Bug”, especially regarding the River Lesna, which receives dump waters from the water treatment plant, educational campaign “Save water” and scientific conference “Modern problems of water purification and protection of surface water resources in the borderlands”.

The main target groups are the populations of the borderlands, who will feel the results of the project. These are 22 000 citizens of Hajnówka and 8500 citizens of Kamianiec.

★ Is your project unique in comparison to other initiatives undertaken in the region?

The project is unique for its close location to the National Park Bielowieżskaja Pušča on both sides of the border. This is one of the biggest forests preserved in a relatively wild state, which needs protection in many aspects.

★ What valuable experience have you gained through the implementation of the project, particularly in the field of cross-border cooperation?

I must say that effective cooperation with Polish entities encouraged the Municipal Unitary Multiple Productive Enterprise of Communal-Housing Economy “Kamianiec ZhKKh” to participation not only in this project. We are also partners in the following actions financed within the Programme Poland-Belarus-Ukraine: “An integrated project of support for tourism sector of Polish-Belarusian borderland” and “Improving cross-border environmental protection system of Czeremcha and Vysokaje through the development of sewerage infrastructure”. The valuable experience of joint successful work with our project partners will certainly be helpful in realization of future actions.

The valuable experience of joint successful work with our project partners will certainly be helpful in realization of future actions.





IPBU.03.01.00-06-655/11

Overcoming Barriers–Lublin–Zamość –Włodawa–Brest Partnership for the Activation of the Disabled 2012–2013

PROJECT BUDGET:

274 028.00 EUR

EU CO-FINANCING:

246 625.20 EUR

LEAD PARTNER:

Lublin Forum of the Organizations
of Disabled People, Voivodeship „Seym”, PL

PARTNER:

Brest Regional Youth Public Association
„The Disabled and the Environment”, BY

The project is dedicated to the development of cooperation and transfer of knowledge regarding experience in rehabilitation and support in social integration of the disabled between the partner and non-governmental organisations. Thanks to their joint efforts, people with disabilities will receive better access to integrated rehabilitation and education, information and advisory activities, among others, with regard to their careers. The partners have been conducting a media socio-information campaign in Poland and Belarus, organising information and scientific seminars for people working with the disabled and study visits with workshops for the disabled aimed at developing their socio-vocational skills (handicraft, operating computers, new IT technologies). Moreover, the partners provide “Tele-Bridge” – a series of interactive e-learning trainings for people who work professionally with the disabled. The long-term effect of the project will also be the established network of 4 multiple-profile information and advisory centres providing social assistance for people with disabilities, both in Poland and Belarus.



IVAN VASILYEVICH SHMYGA

Head of the Association
“The Disabled and the Environment”

★ How did it all begin, i.e. how was the idea for the project created?

At the end of the 90s I, Ivan Vasilyevich Shmyga, as one of the first people with disabilities from Brest, became a participant of the rehabilitation program in Lublin (sport competitions in archery and a rally in manual control cars “Koziołek”). After meeting Alicja Jankiewicz in the 2000s, we carried out several small projects together with Lublin Forum of the Organisations of Disabled People “Voivodeship Seym”.

When Brest Regional Youth Public Association “The Disabled and the Environment” was organised and it developed in Brest, there appeared the need of interaction with governmental agencies and cooperation with Polish entities experienced in rehabilitation and support for the labour market for the disabled. Since 2010, the idea of the “Overcoming Barriers-Lublin-Zamość-Włodawa-Brest Partnership for the Activation of the Disabled 2012-2013” appeared. The main objective of our project is improvement of cross-border cooperation capacity at local and regional levels, development of institutional cooperation and exchange of experiences between NGOs acting for the disabled people. This objective reflects the need of the target group of the Brest Oblast and gives direction to address the challenges in the disability movement in this region.

★ What most important effect does/will the project have for the target group, population, the region? What problem will it solve ? What needs does it respond to?

Our joint project aims to develop the transfer of knowledge, experience, rehabilitation-information and practical skills for the disabled in Brest region through training seminars for people with disabilities, through innovative training courses for leaders, volunteers and staff of the social environment, through study tours, education, training, public campaigns, environmental and cultural publications in cross-border territories. The project increases access to integrated, informative and educational activities for people with disabilities, their assistants and volunteers in the Lubelskie Voivodeship and Brest region.

★ Is your project unique in comparison to other initiatives undertaken in the region?

The uniqueness of the project compared to other initiatives in the region is a possibility to increase the network of the objects of the social infrastructure by creating 4 new multiple-profile information and advisory centres providing social assistance for the disabled people in Lubelskie Voivodeship and in Brest region. Our organization will get acquainted with modern approaches and technologies, experience of other organizations of disabled persons from Belarus and Poland. Due to that we will get assistance and professional support through the informational networks and will be able to implement and develop the best beneficial experience of local communities of Brest region and Lubelskie Voivodeship. The use of modern computer technology equalizes potential people with disabilities and provides unlimited opportunities to everyone.

★ What valuable experience have you gained through the implementation of the project, particularly in the field of cross-border cooperation?

We have a great opportunity of gaining valuable experience with implementation of the joint international project, including cross-border cooperation in the field of sharing experience in assistance for the disabled. We also appreciate invaluable assistance provided by the Joint Technical Secretariat in Warsaw and the Branch Office in Brest. Only together can we do more for each and every one of us.





IPBU.03.01.00-60-753/11

The improvement of work with teenagers of deviant behaviour

PROJECT BUDGET:

302 029.00 EUR

EU CO-FINANCING:

271 826.10 EUR

LEAD PARTNER:

Board of Education of Brest Oblast
Executive Committee, BY

PARTNERS:

Drelów Municipality, PL

Volyn Regional Center of Social Services
for Families, Children and Youth, UA

The main objective of the project is the social adaptation of deviant behaviour teenagers in the border regions by diffusion and implementation of the effective innovative experience of specialists in work with deviant teenagers. The project includes activities like the development of effective innovative forms of work with deviant teenagers, elaboration of methodic materials (workbooks, multimedia presentations, video materials, etc.) and education of specialists on these techniques and their practical application in work with teenagers and their parents (master classes, seminars, conferences). The teenagers have been taught how to accommodate to the social environment conditions, with benefit to themselves, their families, other people and the environment. For this purpose, various events have been organised: the response schools, ecology volunteering schools, forum theatres, camp "Teenager" and mass event "Journey through harmful habits". Also, training seminars for parents have been conducted, aimed at the improvement of their skills of constructive communication with teenagers and supporting their social adaptation.



NATALIA YANCHUK

Project Coordinator

*** How did it all begin, i.e. how was the idea for the project created?**

Nowadays is a time of stress and emotional overloads. Due to various problems in family, financial and other – young people get more aggressive striving to show they are grown-up in order to avoid parents over care or – vice versa – parents' deprivation. As a protest, teenagers leave their families and break the law. Such situation leads to a degradation of children's souls and to society degradation in general. That's why the initiative group has elaborated the project "The improvement of work with teenagers of deviant behaviour".

*** What most important effect does/will the project have for the target group, population and the region?**

As a result of the project implementation, an International Community of Teachers will be created. The community will have following goals:

- * creation of a unified informational area accessible for every member of the teachers community;
- * giving possibility to free communication among teachers and other interested people involved in the pedagogical sphere;



- * creation of the methodological base of materials based on work with teenagers;
- * increasing of competence of teachers;
- * dissemination of result-oriented, innovative and working pedagogical experience;
- * rallying of the teachers community, sharing of resources, experience and ideas;
- * creation of a dialogue between parents, pupils and teachers, etc.

During the implementation of the project, a centre for social adaptation of teenagers «Find Yourself» was created.

*** Is your project unique in comparison to other initiatives undertaken in the region?**

The project addresses the creation of media for maximum self-realisation of children and teenagers. The project foresees the development of new pedagogical forms and methods that differ from traditional ones in quality, and methods of educational process organisation. The project is interesting due to the usage of various methods of work: interactive, verbal, artistic, socially-directed.

*** What valuable experience have you gained through the implementation of the project, particularly in the field of cross-border cooperation?**

While implementing the project we got closer together with our partners, which became a base for further cooperation and development of good partnership relations. Cooperation within the project promoted professional consolidation of teachers, which in its turn allowed to study the mutual problems on the territory of the Euroregion BUG more broadly and to develop an algorithm of a mutually effective solution.

While implementing the project we got closer together with our partners, which became a base for further cooperation and development of good partnership relations.





IPBU.03.01.00-60-754/11

Youth of the Border Area: Together For Security

PROJECT BUDGET:

444 294.60 EUR

EU CO-FINANCING:

399 865.14 EUR

LEAD PARTNER:

Brest Regional Board of the Ministry of Emergency Situations of the Republic of Belarus, BY

PARTNERS:

Biała Podlaska County Office, PL

Podlasie Public Physical Culture and Sports Association „Strażak”, PL

Territorial Administration of Ministry of Emergencies of Ukraine in the Volyn Region, UA

Volyn Regional Organization of Volunteer Fire Society in Ukraine, UA

The aim of the project is to involve children from the border region to establish an efficient system for self-learning and teaching the fundamentals of safe living to their peers, relatives and other adults. The project partners made use of various forms of children's education on security during natural disasters and man-made emergency situations. They conducted special workshops, seminars, competitions and plain-air for active children from Poland and Belarus, as well as master classes for teachers and coaches to acquaint them with the innovative methods of teaching children safe living. The educational campaign has been developed, including preparation of an educational film, guidebook, multimedia presentations and other thematic publications. Furthermore, in order to create conditions for preservation and promotion of historical traditions of Fire and Rescue Service in the borderland, the partners have designed concepts of the three museum exhibitions in this subject in the regions of Brest, Biała Podlaska and Lutsk. Thanks to the project the target groups' awareness of the necessary skills to prevent disaster, its immediate and adequate assessment and efficient response has been raised.





MIKALAI KUZMITSKI

Lieutenant Colonel of Internal Service
Head of The Centre for Promotion and Training,
Brest Regional Board of the Ministry of Emergency Situations
of the Republic of Belarus

★ How did it all begin, i.e. how was the idea for the project created?

The idea for the project appeared as a result of long fruitful cooperation of Brest regional headquarters of the Ministry for Emergency situations of the Republic of Belarus and State Fire-fighters Service of Podlaskie Voivodeship of the Republic of Poland. Close and mutual cooperation began in 2003. The starting point of long and successful cooperation was the participation of the Podlaskie Voivodeship in the Belarusian competition of young rescue firefighters.

Cooperation of young rescue firefighters continued afterwards and in different formats – with- in the various CBC projects, where the above-mentioned organisations took part as Lead part- ners and partners. Lots of thematic meetings, trainings and competitions were conducted.

★ What most important effect does/will the project have for the target group, population, the region? What problem will it solve ? What needs does it respond to?

It is vivid that now is the time to use new approaches to youth in order to form proper security understanding and behaviour, to teach how to react in emergency situations, and to popularise the profession of rescue firefighters. Additionally, to attract children and youth from the border regions of Belarus, Poland and Ukraine to create a secure environment. In order to achieve the main goal, partners conducted trainings and seminars for children and teachers. Colourful books and brochures were produced which are actively disseminated on the border region. Also, educational videos and audio materials were created for youth and adults.

★ Is your project unique in comparison to other initiatives undertaken in the region?

The project is unique for its original mechanism of the positive influence on young people in terms of education in secured lifestyle.

★ What valuable experience have you gained through the implementation of the project, particularly in the field of cross-border cooperation?

One of the criteria for effective cooperation is common history and common spirit of the volunteers' movement on the territory of the three countries. Moreover, an important part of reaching the results is trilateral coordination of all project's events with rescue services who have close professional, business and personal relations. Thanks to successful experience in cooperation we have strong grounds for future cooperation in CBC projects.

The project is unique for its original mechanism of the positive influence on young people in terms of education in secured lifestyle.



PROJECTS IMPLEMENTED IN THE REGION



Partners from Brest Oblast

	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
1	IPBU.03.01.00-20-068/10	Didactic infrastructure modernization for Poland-Belarus cooperation in aid of the handicapped	County Hajnówka, PL	Kamianiec District Executive Committee, BY	606 061.35 EUR	545 455.21 EUR
2	IPBU.03.01.00-06-105/10	Closer Together. Three Cultures, One Europe – Cooperation of Cultural Institutions, Non-Governmental Organisations and Animators	Municipality of Lublin, PL	Municipality of Brest, BY Municipality of Lviv, UA	172 442.00 EUR	155 197.00 EUR
3	IPBU.01.02.00-06-252/10	Bicycle route – following the Nabużanskie region mysteries	State School of Higher Education of Pope John Paul II, PL	Brest State University of Alexander Pushkin, BY	304 908.92 EUR	274 052.14 EUR
4	IPBU.02.01.00-20-412/11	Improving cross-border environmental protection system of Czeremcha and Vysokaje through the development of sewerage infrastructure	Municipality Czeremcha, PL	Vysokaje Town Executive Committee, BY Municipal Unitary Multiple Productive Enterprise of Communal-Housing Economy „Kamianiec ZhKKh, BY Local Government Association of Bialowieza Forest Euroregion, PL	3 841 757.99 EUR	3 457 582.19 EUR
5	IPBU.03.01.00-06-417/11	The development of cardiological support for the Polish population and Belarusian population within Crossborder Cooperation Programme Poland – Belarus – Ukraine 2007-2013	Regional Specialist Hospital in Biała Podlaska, PL	Brest Regional Hospital, BY	4 186 537.21 EUR	3 767 883.49 EUR
6	IPBU.01.03.00-06-439/11	Improving access to the tourist area “Zielawa Valley” and partner communities on the border of Poland, Belarus and Ukraine	Rossosz Community, PL	Stradziec Rural Council of Deputies, BY Jabłoń Community, PL Sosnówka Community, PL Podedwórze Community, PL Wisznice Community, PL Local Government Unit Zabrody Rural Council, UA	2 636 671.12 EUR	2 352 078.51 EUR
7	IPBU.03.01.00-20-440/11	Creating Cross-Border Volunteer Center “Fireman” to improve fire safety	Podlaskie Association of Physical Culture and Sports „Strażak”, PL	Brest Regional Emergency Board, BY Regional Headquarters of State Fire and Rescue Services, PL	129 661.00 EUR	116 694.90 EUR

	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
8	IPBU.01.02.00-14-494/11	Cross-border Centres of Cultural Dialogue in Łosice and Varacevičy	The Town and Commune of Łosice, PL	Executive Committee of Rayon Ivanava, BY	1 495 135.47 EUR	1 330 670.57 EUR
				Culture Centre of Łosice, PL		
				Executive Committee of Pere-mysljany City Council, UA		
9	IPBU.01.02.00-78-540/11	Establishment of informational complex in the sphere of cross-border eco-tourism in the Euroregion Bug	Public organization „Ecological Tourism Club”, UA	Brest Regional Agro-industrial Union, BY	428 419.40 EUR	385 577.46 EUR
				Lublin Regional Tourism Organization, PL		
10	IPBU.03.01.00-20-564/11	A development of cooperation between medical facilities from a Polish-Belarusian borderland in a treatment of acute psychiatric disorders	Stanisław Deresz's Independent Psychiatric Healthcare Centre in Choroszcz, PL	International Public Charity Association „UNIHELP”, BY	1 958 865.30 EUR	1 762 782.88 EUR
				Brest Oblast Psychoneurological Health Centre, BY		
11	IPBU.02.01.00-20-616/11	Extension of the cross-border sewage treatment system in drainage area of the river Bug (Western)	Hajnówka Municipality, PL	Municipal Unitary Multiple Productive Enterprise of Communal-Housing Economy “Kamieniec ZhKKh”, BY	3 970 198.88 EUR	3 573 178.99 EUR
				Poleski Agro-Ecological Institute of National Academy of Belarusian Sciences, BY		
12	IPBU.02.01.00-20-634/11	Together we protect the Białowieża Forest	Association of Local Governments of Euroregion of the Białowieża Forest, PL	Brest Regional Office of the Ministry of Emergency Situations of the Republic of Belarus	4 380 381.80 EUR	3 942 343.62 EUR
				District Headquarters of State Fire Brigade in Hajnówka, PL		
				Community Bielsk Podlaski, PL		
				Community Czeremcha, PL		
				Community Czyże, PL		
				Community Dubicze Cerkiewne, PL		
				Community Hajnówka, PL		
				Community Kleszczewo, PL		
				Community Narew, PL		
				Community Narewka, PL		
				Community Orla, PL		
				Grodno District Office of the Ministry of Emergency Situations of the Republic of Belarus		

	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
13	IPBU.03.01.00-06-655/11	Overcoming Barriers – Lublin – Zamość – Włodawa – Brest Partnership for the Activation of the Disabled 2012-2013	Lublin Forum of the Organizations of Disabled People „Voivodeship Seym”, PL	Brest Regional Youth Public Association „The Disabled and the Environment”, BY	274 028.00 EUR	246 625.20 EUR
14	IPBU.02.01.00-14-674/11	Development of the crossborder cooperation aimed at protection of people and environment in the border area of Poland and Belarus	Łosice County, PL	Brest Regional Board of the Ministry of Emergency Situations of the Republic of Belarus County Headquarters of the State Fire Service in Łosice, PL Stara Kornica Commune, PL Platerów Commune, PL Olszanka Commune, PL Sarnaki Commune, PL	2 256 468.40 EUR	2 030 821.56 EUR
15	IPBU.02.01.00-06-704/11	Development of technology for the construction of clean and energy efficient houses with composite filling timber frame	Pope John Paul II State School of Higher Education, PL	State Technical University in Brest, BY	198 913.30 EUR	179 021.97 EUR
16	IPBU.01.01.00-06-717/11	Creating cross-platform Biznesstrans promoting and supporting cooperation between business and academic institutions in the direction of better links	Pope John Paul II State School of Higher Education, PL	A.S. Pushkin Brest State University, BY	162 982.49 EUR	146 684.24 EUR
17	IPBU.03.01.00-06-725/11	GIS across the border – the joint platform of the area management in Bug Euroregion	The Association of Local Governments of Euroregion Bug, PL	The Social Association “Brest District Center of Supporting Agrotourism Development AGROEKOTOUR”, BY Eastern Advisory and Service Cluster, PL The Cross Border Association of Bug Euroregion, UA	331 176.56 EUR	298 058.90 EUR
18	IPBU.01.02.00-20-728/11	An integrated project of support for tourism sector of Polish-Belarusian borderland	Hajnówka Municipality, PL	Municipal Unitary Multisectoral Production Enterprise of Housing Maintenance and Utilities Services “Kamianiec ZhKKh”, BY Polesia Agro-Ecological Institute of National Academy of Sciences of the Republic of Belarus, BY	936 383.12 EUR	840 349.22 EUR
19	IPBU.03.01.00-60-741/11	Creation of unique informational base of agricultural enterprises of transborder union Euroregion „Bug”	Brest Regional Agroindustrial Union, BY	The Association of self-governments of Euroregion Bug, PL Communal Enterprise of Volyn Regional Council «Agency of development of Euroregion “Bug”», UA	147 661.07 EUR	132 894.96 EUR

	PROJECT NUMBER	PROJECT TITLE	LEAD PARTNER	PROJECT PARTNERS	BUDGET	EU CO-FINANCING
20	IPBU.03.01.00-60-753/11	The improvement of work with teenagers of deviant behavior	Board of Education of Brest Oblast Executive Committee, BY	Drelów Municipality, PL Volyn Regional Center of Social Services for Families, Children and Youth, UA	302 029.00 EUR	271 826.10 EUR
21	IPBU.03.01.00-60-754/11	Youth of the Border Area: Together For Security	Brest Regional Board of the Ministry of Emergency Situations of the Republic of Belarus, BY	Biała Podlaska County Office, PL Podlasie Public Physical Culture and Sports Association „Strażak”, PL Territorial Administration of Ministry of Emergencies of Ukraine in the Volyn Region, UA Volyn Regional Organization of Volunteer Fire Society in Ukraine	444 294.60 EUR	399 865.14 EUR
22	IPBU.01.03.00-60-809/11	Restoration of the E40 waterway on the Dnieper-Vistula section: from strategy to planning	Republican Unitary Maintenance and Construction Enterprise „Dnepro-Bug Waterway”, BY	Brest Oblast Executive Committee, BY Marshal Office of the Lubelskie Voivodeship in Lublin, PL Local Foundation for Promotion of International Dialogue and Cooperation “Interakcja”, BY Volyn Regional Department of Water Resources and Water Management, UA Association for Regional and Local Development “Progress”, UA Public Organisation Volyn Association of Scientists and Innovators, UA	912 657.00 EUR	821 281.00 EUR
23	IPBU.02.02.01.66-005/09	Construction and instrumentation of the road border checkpoint “Piaśchatka”	State Customs Committee of the Republic of Belarus, BY	Brest Custom House, BY Podlaskie Voivodeship, PL Minsk Central Custom House, BY	12 111 111.11 EUR	10 900 000.00 EUR
24	IPBU.03.02.00-20-816/12	Umbrella project: Support of cross-border local communities initiatives in the Białowieża Forest Euroregion.	Association of the Self-governments of Białowieża Forest Euroregion	partners in 8 micro-projects	427 667.62 EUR	384 900.84 EUR
25	IPBU.03.02.00-06-828/12	Umbrella project: Borderland Culture as an integration platform of local communities in Bug Euroregion	The Association of Local Governments of Bug Euroregion, PL	partners in 2 micro-projects	488 244.08EUR	439 419.67 EUR



